

Vos que.m semblatz dels corals amadors

Vos que.m semblatz dels corals amadors,
ja non volgra que fossetz tan doptanz;
e platz me molt quar vos destreing m'amors,
qu'atressi sui eu per vos malananz.
Ez avetz dan en vostre vulpillatge
quar no.us ausatz de preiar enardir,
e faitz a vos ez a mi gran dampnatge;
que ges dompna no ausa descobrir
tot so qu'il vol per paor de faillir.

You're so well-suited as a lover,
I wish you wouldn't be so hesitant;
but I'm glad my love makes *you* the penitent,
otherwise I'd be the one to suffer.
Still, in the long run it's you who stands to lose
if you're not brave enough to state your case,
and you'll do both of us great harm if you refuse.
For a lady doesn't dare uncover
her true will, lest those around her think her base.^[9]